

記錄編號	6301
狀態	NC094FJU00079004
助教查核	
索書號	
學校名稱	輔仁大學
系所名稱	日本語文學系
舊系所名稱	
學號	491246104
研究生(中)	蔡慧爾
研究生(英)	TSAI HUI ERH
論文名	大學日語作文課程之探討-以現況調查與教材分析為中心-

稱 (中)	
論文名稱 (英)	Investigation of Japanese Writing Course in Higher Education -on the basis of field investigation and material analysis-
其他題名	
指導教授 (中)	馮寶珠
指導教授 (英)	
校內全文開放日期	
校外全文開放日期	
全	

文不開放理由	
電子全文送交國圖.	
國圖全文開放日期.	
檔案說明	
電子全文	
學位類別	碩士
畢業學年度	94
出版年	

語 文 別	中文
關 鍵 字 (中)	日語作文指導 高等教育 教材分析 作文教材
關 鍵 字 (英)	Japanese education writing courses teaching materials
摘 要 (中)	<p>本論文主要針對高等教育領域中，日語教育作文指導之相關事宜進行考察，以其現況調查為基礎，進而對高等教育之日語作文教材進行分析、討論。各章節之概要依序如下。第一章為序論，首先闡明研究動機，並說明本調查之研究範圍及方法。其次，整理與本論文主題相關之參考文獻資料，最後則針對本論文之構成及概要做說明。第二章首先整理台灣高等教育之日語教育發展史、發展分期及現有系所開設情形。繼而針對本論文調查對象之 9 所大專院校 進行日文習作／作文課程相關考察。考察項目包括班級編制、教師配置以及作文教材之使用情形。第三章為本論文主要章節。除針對各受測學校於習作／作文課程中所使用之教材進行介紹，更針對各教材之語彙量、句型數、插圖使用情形進行分析討論。第四章旨在彙整各章節，並呈現本論文之考察結果。提出對台灣日語作文指導之建言，並提示於本論中未能深究之問題點以及今後的研究課題。</p>
摘 要 (英)	<p>This study mainly aims at investigating Japanese writing course in higher education. Based on field investigation, teaching materials of Japanese writing course are also analyzed and discussed. The outlines of each chapter are illustrated as follows. Chapter 1 is introduction. Firstly, the motivation of research and also the methodology of investigation are declared. Secondly, literatures related with our topic are reviewed and organized. Finally, the composition and emphasis of this thesis are elucidated. Chapter 2 begins with the evolution and period of Japanese education in Taiwan higher education as well as the courses offering in college. Hence, the investigation of Japanese writing courses with 9 colleges is proceeded. The investigation includes class organization, teacher arrangement and the use of teaching materials. Chapter 3 is the main frame. Teaching materials in Japanese writing course for all investigated colleges are explicated. Moreover, quantity of vocabularies, sentence patterns, and illustration usages of individual materials are analyzed and discussed. Chapter 4 intends to summarize each chapter and reveals the result of this investigation. To propose guidelines for Taiwan's Japanese writing course, hints for non-discussed issues and future subjects.</p>
論	目次 第一章 序論 1.1 研究動

機	1.2 研
目	究範圍及研究方法
次	2
	1.2.1 調查範圍
	2
	1.2.2 調查方法
	2
	1.3 先行研究
	3
	1.3.1 高等教育之日文教育發展史相關
	3
	1.3.2 作文指導相關
	6
	1.4 論文構成及概要
	19
	第二章 日文系之作文課程開設現況調查
	2.1 台灣日語教育發展分期及現有系所開設情形
	20
	2.2 日語作文課之進行方式調查
	33
	2.2.1 調查範圍及方法
	33
	2.2.2 各校日文習作／作文課開設情形
	33
	2.2.3 班級編制情形
	34
	2.2.4 教員編制
	35
	2.2.5 教材使用情形
	37
	2.3 現況所見之問題點
	39
	第三章 作文教材之分析
	3.1 各校現行教材的羅列與介紹
	40
	3.1.1 各校現行教材之整理
	40
	3.1.2 現行教材之介紹
	42
	3.2 各校現行教材之比較分析
	54
	3.2.1 各教材之語彙量統計與分析
	54
	3.2.2 各教材之句型統計及分析
	62
	3.2.2.1 單課句型數統計與分析
	56
	3.2.2.2 作文教材之句型難易、應用度整理
	62
	3.2.3 插圖使用情形分析
	68
	3.2.3.1 插圖的分類方式
	69
	3.2.3.2 插圖使用情形統計與分析
	70
	3.2.3.3 結語
	76
	第四章 結論
	4.1 本論文之主要調查結果
	78
	4.2 給予台灣日語作文指導之建言
	88
	4.2.1 給予教材編著者之建言
	89
	4.2.2 給予教學者之建言
	92
	4.3 今後的研究課題
	95
	參考文獻
	97
	附錄
	10
	1 附錄 3-1
	101
	附錄 3-2
	103
	附錄 3-103

3.....	109 附
録 3-4.....	
113 附録 3-	
5.....	117

参考文献 文献部份： 井美子 (2003) 「日本語作文における文の構造分析－日本語母語話者と中語母語話者の上級日本語習者の作文比較」『日本語教育』115 号 田まり (1997) 「作文教育再考」『日本語教育論文集－小出詞子先生退職記念－』凡人社 市川孝 (1978) 『語教育のための文章論概』教育出版 石田敏子 (1992) 『入門日本語テスト法』大修館書店 石田敏子 (1997) 「入門期の作文力の分析」『日本語教育論文集－小出詞子先生退職記念－』凡人社 石田敏子 (1998) 『日本語教授法』大修館書店 石橋玲子 (1997) 「第一言語が第二言語の作文に及ぼす果」『日本語教育論文集－小出詞子先生退職記念－』凡人社 池上嘉 (1983) 「テキストとテキストの構造」『日本語教育指導考書 11 談話の研究と教育 I』立語研究所 王世和 (2002) 「文章研究の可能性をさぐって事件の話をする文章を象に」東吳大學編『蔡茂豊教授古希紀念論文集』 Judy Okada (1990) 「<>の役割について」東京外國語大學編『日本語教育教材研究 II』岡本輝彦 (2002) 「充期を迎えた台の日本語教育社?的背景と日本語教育施設」『際文化交流と日本語教育きのう?きょう?あす?椎名和男教授古希紀念論文集』凡人社 小川芳男等人 (1982) 『日本語教育事典』大修館書店 落合由治 (1999) 「事件の話をする文章の基本的構造について?日本語教育とにおける作文指導の組み作るために?」台灣日本語教育協會編『台?日本語教育論文集』第 3 号 落合由治 (2000) 「日本語教育としての作文指導への一視?的文章的?からの指導法を目指して」淡江大學編『國際化時代之外語教學國際會議日文組論文集』門? (1999) 「初級における作文指導?談話展開を考慮した作文教材の試み?」『日本語教育』102 号 河内千春 (2000) 「文章表現クラスの新しい試み?インタ?ネットの活用?」早?田大學日本語研究教育センタ?編『講座日本語教育』第 35 分冊 河原崎幹夫等人 (1992) 『日本語教材概説』北星堂書店 何瑞籐 (1999) 「台?における日本語教育の回顧と未?への展望」台灣日語教育協會編『台灣日本語教育論文集』第 3 号 何瑞籐 (2000) 「台?における日本語教育の?態と課題」台灣大學日文系編『台大日本語文研究』第 1 期 邱玉菁 (2004) 『初級日本語教科書的會話項目之考察－從培養跨文化溝通之觀點－』輔仁大學日本語文學研究所碩士論文 小矢野哲夫 (1980) 「作文指導の?情と問題?－中級・上級の場合」『日本語教育』43 号 西條美紀 (2001) 「弁証法的作文過程のための作文指導」『日本語教育』105 号 蔡茂豊 (2003) 『台?における日本語教育の史的研究』大新書局 阪倉篤義 (1963) 「文章の機能と目的」『講座現代語 5 文章と文体』明治書院 佐久間まゆみ (1977) 『文章?談話のしくみ』教文堂 鍾芳珍 (1995) 『台?における各種別日本語教育の研究』旺文出版 鍾芳珍 (2002) 「二技における日本語教育について－淡江大?技術?院?用日本語系を中心に－」『東吳大學編『蔡茂豊教授古希紀念論文集』』鈴木忍 (1998) 『日本語初?』?際交流基金 張金塗 (1983) 「中?人に?する日本語教授法の研究?文藻外語?院編『外語教學與人文教育檢討會論文集』張金塗 (2003) ?五??用日本語?科の現?と展望??立高雄第一科技

参
考
文
献

	<p>大學應用日本語學科編『2003 日本語文?際研討?』時枝誠記(1984)『時枝誠記?語教育論文集 I』明治?書 永尾章曹(1992)「描?と?明について」『小林芳規博士退官紀念 國語學論集』汲古書院 長野賢(1986)「談話における?述の構造」『談話の研究と教育 I』?立?語研究所 西谷まり(1994)「ミニ・ディベ?トと作文の合体授業の試み」?際?友?日本語?校編『記要』第 16・17 號 縫部義憲(1994)『日本語授業?入門?組み立て方?進め方?分析と診?』瀝々社 能登博美(1980)「中上級での作文指導?日本語研究センター?の場合」『日本語教育』43 號 姫野昌子(1981)「文章表現の指導」『日本語教育』43 號 方?洲(1995)「台?における日本語教育について」中國文化大學外國語文學院編『中日文化』第 18 號 三?健男(1980)「話す力を開?するための一試み」『日本語教育』43 號 三?健男(1981)「作文授業は特設できるか?テキストの進度に平行する作文指導?」『日本語教育』46 號 三?健男(1995)「台?における日本語教材の移り?わり」中國文化大學外國語文學院編『中日文化』第 18 號 宮?真理(2002)「留?生の作文推敲方略?推敲の?位の??から?」大阪外?語大?留?生教育センター?編『日本語?日本文化』森田富美子(1980)「作文の評?」『日本語教育』43 號 矢高美智子(2004)「第二言語作文のプランにおける第一言語使用の影響」『日本語教育』121 號 葉淑華(2002)「日本語教育におけるインタ?ネット活用の可能性」東吳大學編『蔡茂豐教授古希紀念論文集』李美麗(2002)「五年制?科?校における日本語教育の現?と問題?」銘傳大學應用日本語學科編『銘傳日本語教育』第 5 期 林長河(2000)「日文系專業課程的研究」台灣日本語教育學會編『台灣日本語教育論文集』第 4 號 呂?莉(1999)「日本語?科の基礎教育と教科書の編纂??と?の?がりという視 ?から?」銘傳大學應用日本語學科編『銘傳日本語教育』第 6 期 教科書部份：C&P 日本語教育?教材研究會(1980)『日本語作文 1』鴻儒堂 C&P 日本語教育?教材研究?(1989)『?入り日本語作文入門』豪風出版大新總經銷 C&P 日本語教育?教材研究會(1991)『日本語作文 2』鴻儒堂 佐藤政光等人(1995)『表現主題別的日本語作文方法』宇田出版社 大新出版社編輯部(1997)『適時適所日本語表現句型 500』大新書局 門???西馬?(1999)『みんなの日本語初級 やさしい作文 大家寫作文』スリ?エ?ネットワ?ク(大新書局) 吉田妙子(1999)『たのしい日本語作文教室 I』大新書局 吉田妙子(2000)『たのしい日本語作文教室 II』大新書局 松室美年?北見吉弘(2000)『日本語作文基礎篇』尚昂文化 松室美年(2000)『日本語作文集』致良出版社 大新出版社編輯部(2002)『作文學日語』大新書局 小柳昇(2002)『ニュ?アプロ?チ中級日本語』基礎編 日本語研究社</p>
論 文 頁 數	128
附 註	
全 文	

點閱次數	
資料建置時間	
轉檔日期	
全文檔存取記錄	
異動記錄	M admin Y2008.M7.D3 23:18 61.59.161.35